

JACQUES DEROGY
ET
EDOUARD SAAB

LES DEUX
EXODES

ÉDITIONS DENOËL

qu'arti-
côte à
nté leurs
en sont

quelque
est peut-
a la pos-
louter de

és, et les
le cacher.
aventure,
te. Il pré-
uer à une
bords s'en

EXODE D'EUROPE 5 707

par

JACQUES DEROGY

Il y a vingt ans, sans que personne n'en prenne vraiment conscience, le monde moderne vivait deux bouleversements considérables : le peuple juif cessait d'être errant pour conquérir un Etat, le monde arabe, qui perdait une terre, se réveillait sous le choc, d'un sommeil séculaire.

C'était la fin d'une époque. Celle de l'affaire Dreyfus et de Lawrence d'Arabie. Israël rennaissait de sa tragédie, mais en même temps le problème juif devenait autre, le sionisme cessait de n'être qu'une idéologie, Jérusalem qu'un mythe. En même temps, et ceci à cause de cela, le colonel Nasser surgissait de la défaite, et avec lui, face à un nationalisme juif, un nationalisme arabe. Le renouveau dans l'humiliation secouait le Moyen-Orient comme il secouait les empires coloniaux du Maghreb.

Ce livre est l'histoire de ce tournant décisif. La fin d'un des plus grands exodes de l'Histoire, le commencement d'un autre : la paix aujourd'hui est à la merci de ce drame.

Jacques Derogy, français d'origine juive, a vécu le drame de l'Exodus, l'épopée de ces émigrants venus s'ancrer à une patrie millénaire et quelque peu mythologique. Il a retrouvé ces pionniers d'un monde nouveau, sortis des camps, des ghettos, de l'isolement. Il témoigne en leur nom. Il défend leurs thèses car il les pense justes.

Edouard Saab, Arabe d'origine syrienne, a vécu le triste départ des Palestiniens vers les camps de la rancœur. Il a vécu leur déchirement, leurs haines, leurs espoirs. Il les a retrouvés. Il les a confessés. En leur nom, il témoigne aussi. Et il les défend car il estime qu'ils ont raison.

Il ne s'agit pas ici d'un dialogue qui ne pourrait être qu'artificiel. Les auteurs ont accepté de raconter l'histoire côte à côte, c'est déjà beaucoup, mais ils n'ont pas confronté leurs textes. Les convergences qui peuvent en découler n'en sont que plus prometteuses.

Il ne s'agit pas non plus de prétendre, au nom de quelque objectivité abstraite, que la vérité est au milieu ; elle est peut-être totalement ici ou totalement là. Et le lecteur aura la possibilité de se faire une opinion, parfois aussi de douter de certaines certitudes.

Il n'y a pas de drame sans certaines ambiguïtés, et les auteurs, au-delà de leur choix, ne cherchent pas à le cacher.

Ce livre cherche d'abord à raconter une double aventure, exaltante parfois, terrible souvent, toujours saisissante. Il prétend au-delà faire réfléchir. Il espère enfin contribuer à une compréhension mutuelle. Que les enragés des deux bords s'en trouvent mal et ce sera bon signe.

stine.
on juive et l'achat
ufti à Berlin.
ritanniques.
armée britannique.
Angleterre.

plan de partage
arabe. Début des
ivel Etat d'Israël.
en guerre de sept
0 réfugiés palesti-

te.
ël et installation
e, la Jordanie et
e blocus d'Akaba

TABLE

EXODE D'EUROPE 5 707 *par Jacques Derogy*

| | |
|--|-----|
| 1. L'EMBARQUEMENT POUR CYTHÈRE | 11 |
| 2. « CE NE SERA PAS UN CONTE » | 35 |
| 3. TERRE PROMISE, Ô COMBIEN ! | 51 |
| 4. PAGES NOIRES D'UN LIVRE BLANC | 65 |
| 5. LE MESSIE ET L'ÉMISSAIRE | 87 |
| 6. LES FORCEURS DE BLOCUS | 105 |
| 7. D'UN BATEAU, L'AUTRE | 121 |

L'AUTRE EXODE *par Edouard Saab*

| | |
|--|-----|
| 1. LE MASSACRE DES INNOCENTS | 135 |
| 2. LA LONGUE LUTTE | 155 |
| 3. CEUX QUI SÈMENT DANS LES LARMES | 189 |
| 4. ENCORE UN DÉSASTRE | 245 |
| 5. PAIX OU JUSTICE | 275 |

126239

L'AUTRE EXODE

par

EDOUARD SAAB